



Intertextuality

In Abu Firas Al Hamadani poetry

• • • • •

• • • • •

2006200015

•

• • • • •

• • • • • • • • • • •

•

•

2012

جامعة اليرموك
كلية الآداب
قسم اللغة العربية وآدابها

التفانص فف شعر أهب قراس الهمءائف

إءاء الطالب:
ماهر قارس قءء البءابئة

بكالورفوس لفء ءرففة - ءامعة ءرفس الأهلفة - 2003م
ماءسفر لفة ءرففة آءب وئقف - ءامعة اليرموك - 2006م
قءءء هءءه الأءروءة اسءءمالا لئءءلباء الءءصول علف ءرففة الءءءوراء فف ءامعة اليرموك - ئفءص آءب
وئقف
والءق عئلبها:

- ء. ءبء العرفز طشءوئ ءفء
أسءاء الآب ءاهلف. ءامعة اليرموك.
أ.ء. قاسم مءء المومنف
أسءاء ئقفء الآبف. ءامعة اليرموك.
أ.ء. موسى سامء رفابءه
أسءاء آءب وئقف قءءءم. ءامعة اليرموك.
أ.ء. مف آءمء فوسف
أسءاء الآب العفاسف. ءامعة اليرموك.
أ.ء. مففر صاءء فءف
أسءاء الآب القءفم والءراساء الإسلامفة. ءامعة ءءارا الأهلفة.

~ الشكر والتقدير ~

بعد اكتمال هذا العمل لا يسعني إلا أن أتقدم بجزيل الشكر وعظيم الامتنان إلى كل من ساهم في انجاز هذا العمل وأخص بالشكر والثناء أستاذي الفاضل الدكتور عبد العزيز طشطوش الذي تفضل مشكوراً بالإشراف على هذه الأطروحة بجزيل الشكر

على ما قدمه من النصح

والمشورة والتوجيه الدائم والمستمر والنصائح المفيدة التي ساهمت في إثراء هذه الأطروحة وإلى جميع أساتذة قسم "اللغة العربية".

~ الإهداء ~

! إلى سيدنا محمد (صلى الله عليه وسلم) أعظم البشر، ونبي الأمة، ومعلمنا الأول والأخير، فلساني وجوارحي
وقلمي عاجزون عن وصفك بأجمل الكلمات وأحلى العبارات.

! إلى مروح والدي الطاهرة والذي أضاء في قلبي سراجا منيرا بالإيمان والعلم، أدخله يا الله تعالى الجنة بشفاعة القرآن،
واجعل القرآن الكريم في القبر له مؤنسا، وفي القيامة له شفيعا، وعلى الصراط نوراً، وإلى جنة الفردوس
مرفيقاً، ومن النار ستراً وحجاباً.

! إلى والدتي الحبيبة التي نمرعت في قلبي أنرها من الإيمان، ملونة بألوان الإخلاص والحنان، ومعطرة بالحب والتضحية
والاحترام، أسأل الله تعالى أن أستطيع رسم الابتسامة على ثغرها، وإشباع قلبها بالسعادة والفرح والسرور.

! إلى الأخوة والأقرباء والأصدقاء لثلكم ترق الكلمات، وتتهادى الدعوات، ولثلكم يهتف الفؤاد، معلنا
أحبكم الله تعالى.

.....
ماهر

الفهرس

ج.....	الشكر والتقدير	1
د.....	الإهداء	1
ه.....	الفهرس	1
ز.....	الملخص	1
1.....	المقدمة	1
6.....	التمهيد	6
15.....	<u>الفصل الأول: التناس الأدبي في شعر أبي فراس الحمداني</u>	15
18.....	أولاً: التناس مع الشعر في شعر أبي فراس الحمداني	18
20.....	1- التناس مع شعر شعراء العصر الجاهلي	20
29.....	2- التناس مع شعر شعراء العصر الإسلامي (عصر صدر الإسلام، العصر الأموي)...	29
38.....	3- مع شعر شعراء العصر العباسي	38
53.....	ثانياً: التناس مع الحكم والأمثال في شعر أبي فراس الحمداني	53
76.....	<u>الفصل الثاني: التناس الديني في شعر أبي فراس الحمداني</u>	76
79.....	التناس مع القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف	79
82.....	أولاً: التناس الديني مع أي الذكر الحكيم في شعر أبي فراس الحمداني	82
101.....	ثانياً: التناس الديني مع الحديث النبوي الشريف في شعر أبي فراس الحمداني	101
116.....	<u>الفصل الثالث: التناس التاريخي في شعر أبي فراس الحمداني</u>	116
120.....	أولاً: التناس مع الأنبياء والصحابه والشخصيات التاريخية في شعر أبي فراس الحمداني	120
122.....	1- التناس مع أقوال الأنبياء (عليهم السلام)	122
127.....	2- التناس مع الصحابة (رضي الله عليهم)	127
134.....	3- التناس مع الشخصيات التاريخية	134

ثانيا: التناص مع الأحداث والوقائع التاريخية في شعر أبي فراس الحمداني..... 139

الخاتمة..... 148

قائمة المصادر والمراجع..... 149

ABSTRACT..... 160

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

.....
"fl " : 2012

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

1967! 1966 "fl E
Le L fSemioticL Critiquel flTel-quell
"flLr flTexte du roman

130 1987 Ø

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

Ø : "fl £
. "fl Ø
. Ø
. "fl
. fl £ Ù
. Ù Ù
. "
. Ù fl £
. "
. "
. "
. fl £ !
. " Ø Ø

1
"322 1985
"79 1987 Ø Ø 2

..... Ø Ø !

"fllr"

..... Û fl E.....

..... "fl E fl Ø E

..... ".....

.....

..... fl E Û

.....

..... fl E !1

.....

Û fl E

..... ".....

..... Û !2

..... " Û

..... !3

..... " Û.....

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

!4

" 3 3

"fAL fBL Û !5

Û

....

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

.."

Û

....

Û

Û

.."

.....
..... "فأله"
،أف ل.ؤ !
..... ،أف ل ،أف ل
..... " أف ل ،أف ل ،فØ ل "
..... أف ل ،^{فأله} أف Ø ل
..... Ø "
..... Ø
..... Ø
..... "فأله"
..... !
..... ل ،أف ل.ؤ ،
..... "فأله" Ø ل ،أف

"86! 85 1
"121 : 1985 : Ø 2
"265 : 1979 : 3

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

223 : 2004 : 63 : Ø : ...1
89 : 1991 : 5 : ...2

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

...
 ù ù
 ! 1
 fi E ! ..
 ! Ô ..
 Ø ! 2 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..
 ..

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

..... Ù

.....

..... 1

..... Ù

.....

.....

.....

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

..... Û
 1
 1 !

 Ø
 Ø
 Ø

 Û Û 1
 ä
 Û
 ä Ø ä ä ä

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

"113 Ø 1
 20 2
 "152
 "265 2 Õ 3

..... Û

 Ø

 Û
 Û
 ä ä ää ä äää ä ä
 Û

 ä ä ä ää ä ä ä ä

 fl Ø L

 Û

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

"138 Ø-1
 "212 :2: Ô-2
 "26 :3: Ô "-3
 Ø Ø-4
 " 1983 :1: Ô
 "22 :2: Ô-5

Ù

Ù

Ù

ä ä ä Ø äää ä

â ã Ö Ö ä Ö äää

Ù

Ù

ä ä ä ä ä ä

Ö ää äÖä Ø

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

ä ä ä äää ä ä

ä ä ä ä ä ä

1996 2 Ø

198

361 3 Ö

83

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

fl E

U

U

ã ä ä ä ä

fl E

U

U

á ä Ø ã ä ä ä ä

U

1

24 2 Ô

147 1998

.. ä á Ø ä ä ä ä ä .. Ø ..
 .. ðä ä ää
 .. ù ù ù ù .. ù ..
 .. ä .. ðä ðä .. ää ..
 .. ä .. ää ..

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

"256 : 2Ô : ..1

"149 : ..2

"25 : 1926 : ..3

"14 : 2Ô : ..4

Ù · · · · ·
· · · · ·
· · · · · Ù · · · · · Ù
· · · · · Ù · · · · ·
· · · · · Ù · · · · ·
· · · · ·
· · · · · Ù · · · · · Ù ·
· · · · ·
· · · · ·
· · · · · Ù ! · · · · · ! · · · · · Ù ! · ! · · · · · Ù · · · · ·
· · · · · Ù · · · · ·
· · · · · ã ää · · · · · ä ä · ä · · · · ·
· · · · · Ù · · · · ·
· · · · · ! · · · · · !
· · · · ·
· · · · · Õ · Õ ä Õ · · · · ·

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

"217 · 1985 · · · · · E · · · · ·"1

"23 · 2 · Õ · · · · ·"2

· · · · · Ø · · · · ·"3

<http://ejabat.google.com/ejabat/thread?tid=681860e4a4de02eb>

Û
 Û
 ä ä ä ä
 Ø
 Û
 ä ä ä ä
 fl L
 fl L Ø fl L fl L
 1 ä
 ä , ä ä ä
 ä · Ô · Ô Ô ä¹
 Ø · fl Ø · L
 ä ä ää Ô · Ôä · Ô ä ä ä · Ô
 ä · Ô äÔ · ä ää äÔ · Ôä · ä
 Ôä Ô ä · ÔääÔ ä Ô äÔ · ä ä

"179 :2 Ô :
 "218 : 2010 :
 "58 : 2003 :
 "16! 13 :2 Ô :
 "64! 61! 59 :

..... Ù fl L 1

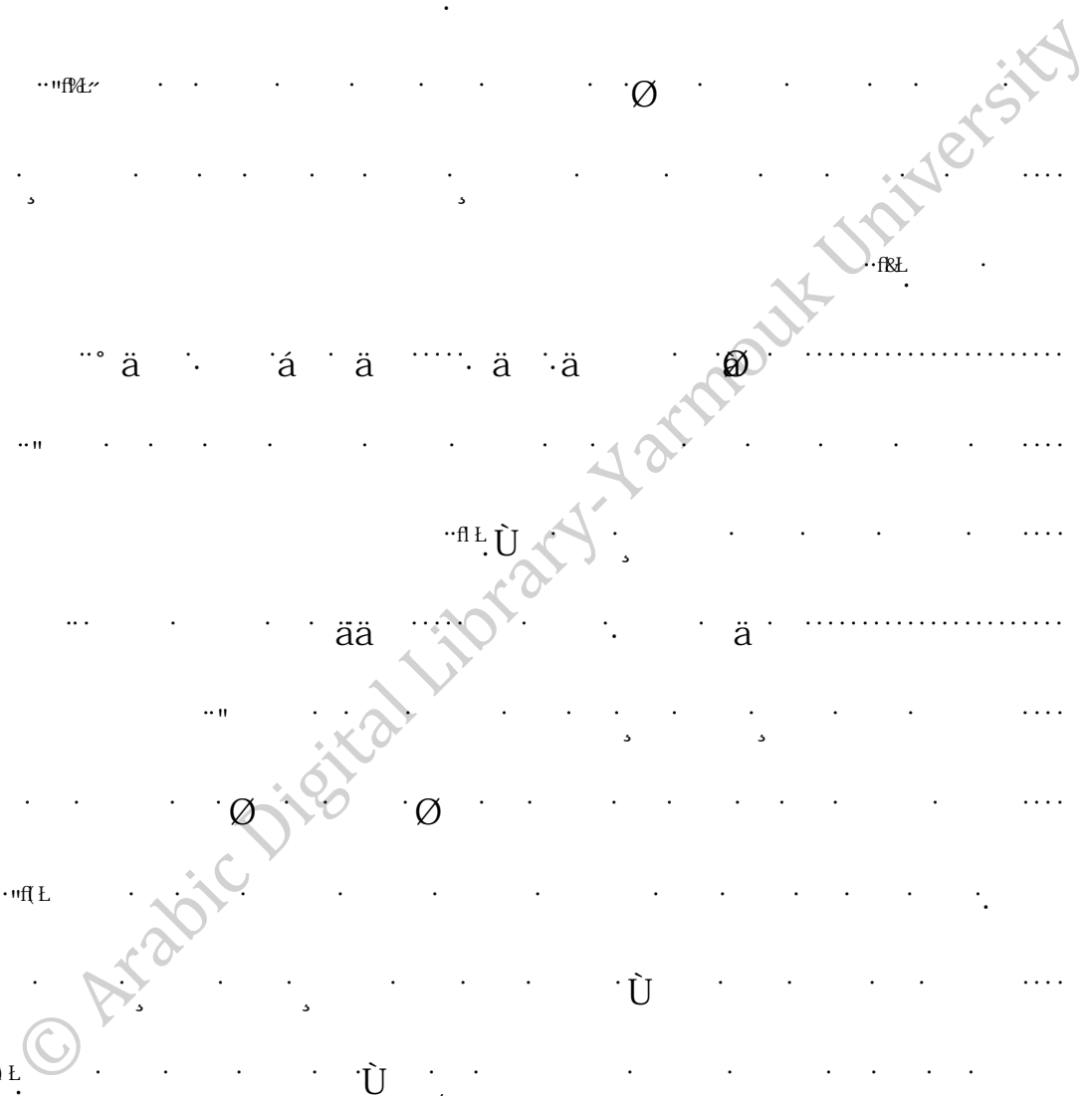
 Ø
 Ù

 ä · á · ä ä · ä Ø

 Ù
 ää ä

 Ø

 Ù
 Ù
 ä·Ø



"68	2007	.....	.....1
"109	2002	.....	.....2
"392	1986	.....	.....3
"74	.....	.....	.....4
"305	2002	.....	.....5

١أ ٥ · ٥أ أ · ٥ ٥ ٥ · ٥ · ٥٥ · أ٥
...أ ٥ · ٥ · ٥٥ · أ أ · · :

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

١٤٤. Û

.. Ô . . Ô äÔ Ô . Ø ä
..... Æä ÖÖ

Û

Û

Û

١٤٤.

Û

.. ä ä ä ä ä ä ä Ø ä
.....

1 ä ä £

١٤٤. Û

.. Ô . Ô ä Ô ä
.. ä ä äÔÔ ä Ôä
.....

.....:3Ô ::1
.....:210 : 1997
"165 : 1994 ::2 :2Ô ::2
"204! 203 :2 Ô ::3

Û

!

fl

Û

:" Ô ä ä " Öä

Ö Ô â ä

Ô á

Q

f

L

fl Û

ä

ä

ø

ä

fl

Û

æø

ã

"

1 Û

"8 :2 Ô : --1

"182 : --2

"108 :2 :2 Ô : --3

. fl . L

 ù ù
 ù
 ã ä ä á ä ä ä

 fl . L ù
 Ø ä á
 á Ô ä

 ù
 fl
 ù
 Ø ä á ä

208	:2	Ô	:	:1
1979	:	"	:	:2
		"52		
		"260	:	:3
		"307	:2	Ô

... Ø ...
 ä æ ä ä ä ä ä
 Ø
 ù
 ä ä ä
 ù
 Ø
 ù ù
 ä ä ä
 ù
 ù

"260! 259	...	1
"499 2003	...	2
"139	...	3
"22 2 Ô	...	4

⋯⋯⋯ Û ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ ä ä ä ä ⋯⋯⋯ ä ä ä ä ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ " ⋯⋯⋯ Û ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ " ⋯⋯⋯ Û Û Û ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ Û ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ ä ä ⋯⋯⋯ ä ä ä ä ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ ∅ ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ ô ⋯⋯⋯ ô ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ ô ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ " ⋯⋯⋯ ∅ " Û ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ ä á ô ä ää â â ⋯⋯⋯ ∅ ä ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ ä ⋯⋯⋯ ô ⋯⋯⋯ ä ⋯⋯⋯ ä ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ ä ⋯⋯⋯ ô ⋯⋯⋯ ôä á ä ä ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯ " ∅ ⋯⋯⋯ ∅ ⋯⋯⋯

⋯⋯⋯

⋯⋯⋯

"175 :2 ô ⋯⋯⋯ : ⋯⋯⋯ --1

"24 ⋯⋯⋯ : ⋯⋯⋯ --2

"94 : ∅ ⋯⋯⋯ : ∅ ⋯⋯⋯ : ⋯⋯⋯ --3

"378 :2 ô ⋯⋯⋯ : ⋯⋯⋯ --4

"320 : 1983 : ⋯⋯⋯ : ⋯⋯⋯ --5

٢٥. Û Û
 .. ä Ø Ø ä ä
 ٢٦. Û
 .. ä Ø Ø ä ä
 ٢٧. Û

 ٢٨. Ø
 Û
 .. ä ä Ø
 Û
 ٢٩. ä ä ä á

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

"25	:2: Õ	.....	...1
"481	:	.....	...2
"410	: Ø	.....	...3
"332	:	.....	...4
"392	:2: Õ	.....	...5

. . . ù ù . . . 1 . . .
 1 . . .
 ù ù . . .
 . . .
 . . . ù ù . . .
 . . .
 . . . ù ù . . .
 . . .
 . . . ù ù . . .
 . . .
 . . . ù ù . . .
 . . .
 . . . ù ù . . .
 . . .
 . . . ù ù . . .
 . . .
 . . . ù ù . . .
 . . .
 . . . ù ù . . .
 . . .

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

	"314	:2	:1
"88	:fl Ø	:E	:2
	"434		:3
	"109	:2	:4

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

... Ø ...
 1 ... Ù ...
 ... Ù ...
 ...
 ... Ù ...
 ... Ø ... Ø ...
 ... ð .fl ... ð Ù Ù ...
 ...
 ... Ø : Ø ...
 ... ! ! ...
 ... Ø ... Ø ...
 ... " Ø Ø " fl ð ...
 Ø ... ! ! Ø ...
 ... ! Ø Ø ...
 ... Ø ...

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

"46 :Ô 99 #98" :4 ... Ø ... 1
 "17 : 1983" ... Ø ... 2
 "fl ð : 1978" ... Ø ... 3
 "18 : ... Ø ... 4

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

"338	∅	...1
"120 : 1982	∅	...2
"118 : 1950		...3

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

O ä ä ä ä ä ä ä ä ä ä

"256	: .....	..1
"213	: 2: Ô .....	..2
"60	: Ø .....	..3
"176	: 2: Ô .....	..4

..... ð ù

..... O ä ä äø æ ää ää

..... ð ä ø æ

..... ù ù

..... ù

..... ù

..... ù

..... ä ä ä ä äää . . ää ää

..... ä ä ä

..... ä ä ä ä ä ää ä

..... ð ð ð ð ä ä LØ

..... ù ! !

..... ä ä LÙ

..... ð ð

"68 --1

"203 :10 :Ø Ø --2

"66 :2 :Ô --3

"511 :10 : Ø --4

..... fl E

..... 3 3 3

..... fl EÙ

..... Ù

..ä ä..ä ä ..ä Ò ää .. ä

ää .. Ò .. Ò ä ä .. ä ä .. ä

..ää .. ää ää Ò ä ä á Ò Ø Òä

..... 3

..... 3

..... 3

..... "

..Ù Ù fl EÙ

..... "

..... 3

..... Ù 3

..... Ø1

..... Ø "

.....1

..... Ø "

..... Ø1 Ø Ø Ø

..... Ø1 Ø Ø Ø

..... " Ø

<http://www.ghr00rcom.com/vb/showthread.php?t=2886>

"196 :2 Ò

.....

..... ù

..... Ø

.....

..... È Ù

..... È ù ù
.....

..... ä · ä ää · ä · ä

..... Ò ä Ô äÔ ä · ä · ä · ä

..... 1
.....

..... ù
..... ù

..... 2000 Ø1

....."98

....."28! 27 È2

....."213 :2 Ô :3

287 20 0 1
 151 10 2
 370 3 0 3
 513 10 4
 329! 328 3 0 5

.
 Ø
 Ø

 ù

 ù

 ä äô ô ä
 ä äô ôä ô
 ù ù

 ù

 ù ù

 Ø Ø

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

"103 : 1
 "339 : 3 : ô : 2

.....
"130
Û Û
.....
"130 Û "
"ä ä" "ô ô ä ä
"ä ä" "ää" "ä" "ô" "ô"
Û "ä ä" "ääää" "ä" Û
..... Û "130 ä ä ä ä"
Û Û
"ä ä" Û Û
..... "ä ä" Û
Û Û
"ä ä" "ä"
.....

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

"130	:	.....	...1
"420	:	3:ô	...2
"445	:	10:ø	...3
"52	:	10	...4
"13	:	2:ô	...5

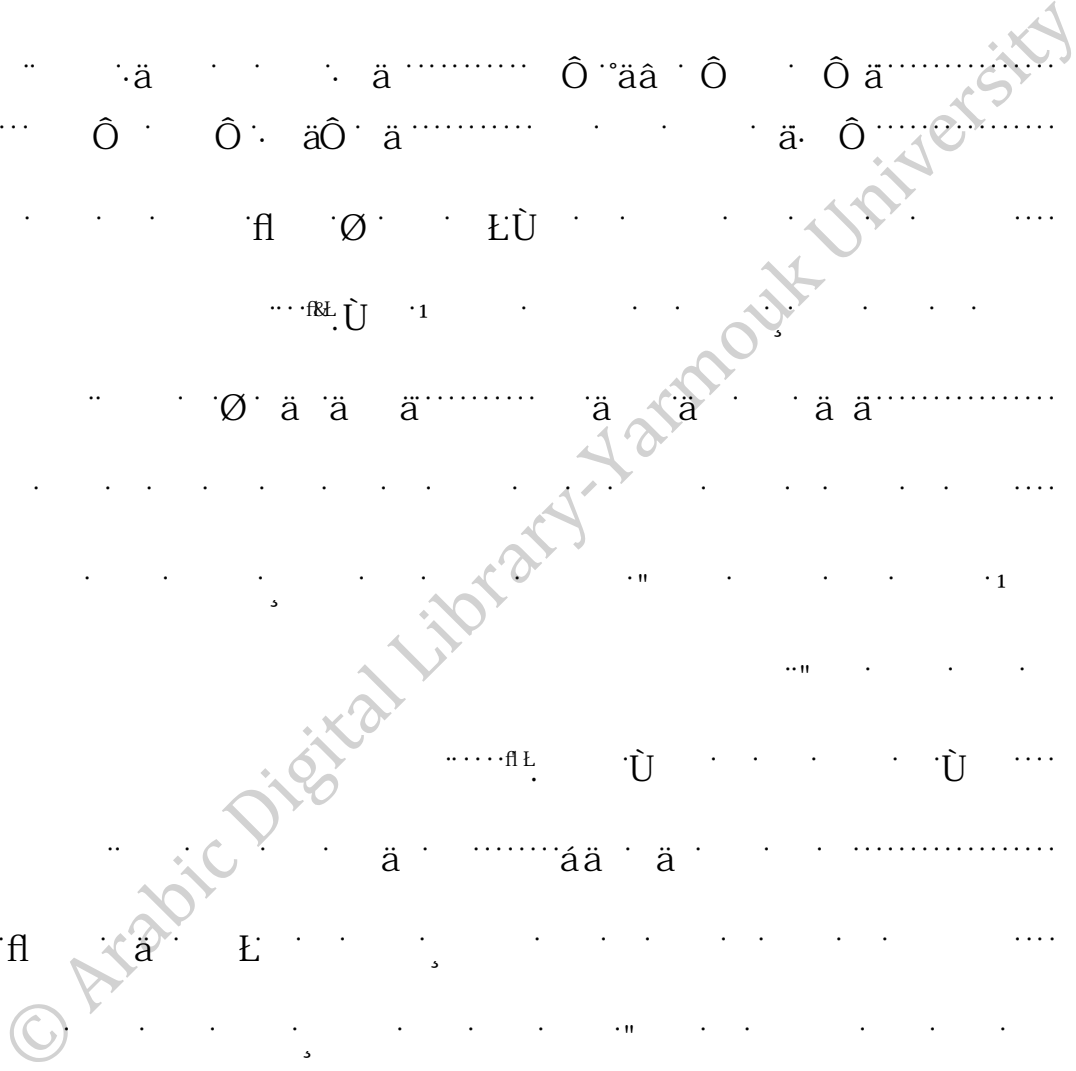
. Û
 " 'fl . L
 'fl ä . ä . ä . Æ.Û Û
 " Û
 Û Û
 Û
 " Û Û
 "ä ä ä ä
 "fl ä ä ä ä L. Û
 Û Û
 "Û Û

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

"69 :10 :Ø Ø :1
 "314 :2 :Û :2
 "125 : 1986 :3
 :4
 "125 : 2004

. 1
 "fl ð ù "
 " ä . . . : ä Ô °ää Ô Ô ä
 ... Ô Ô äô ä ä Ô
 fl Ø Ì ù
 ...fl ù 1
 " Ø ä ä ä ä ä ä

 " 1
 ... "
fl Ì ù ù
 " ä ää ä
 ù fl ä Ì ù
 "
 ù 1
 ... "



"51 2 Ô : 1
 "51 2
 "53 3

fā ā Ē
 Û
 Û
 fl Ē
 Ē
 fl
 fl Ē Û
 ä á Ø ä ä ä Ø
 fl Ē Û
 Ø ää ää ä
 Û
 1 Û

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

"2373	...1
"552 2000	...2
"2305	...2
"526! 525	...3
"256 3 Ô	...3
"300 2 Ô	...4

..... Û
..... Ø
..... Æ
..... Æ
..... Û Û

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

.....

..... ù ù

! 1

! 2

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

"223	1992	1	19	1
"270	1986	10		3

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

Ø

"14

"2

Û

Û

Û

"3

Ø

Ø

"4

"76 2000

18

"35 2003 2

"226

"53

.....

.....

..... Ø ".....

.....

.....

..... Ù
 Ù Ù

..... Ø
 Ù

..... Ø

﴿فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ (7) وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ

ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ (8)﴾

!

..... !

..... ä á Ø ã

..... 6 1969 : 20 1

"32 1973 E Ø 2

"7 2 : 0 3

..... fB! 7E 4

"5 2 : 0 5

﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا

يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⁽¹⁾ ﴿

·fRL·Û

·Û

· ä · ää · · Ô ····· Ô ·····
··· ä ·ã ·Ø · · â ····· ä ·ã · · ää ·····

﴿ يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ

·EÛ

·fRL· وَاللَّهُ مُنِيرُ نُورِهِ ﴿

·1

·fl

·Û

··"

·1

·Û

·Û

·Û

·Û

·Û

···fRL· ···1

"31 ·2·Ô ····· ···2

"fRL· ···3

﴿ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ﴾

﴿وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾

1 ä ä äää ä äØ ä ä äää ä äØ

﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾

ä Ö Öä 1 ê Ö 1
ä ä Ö ä

"f54L. ...1

"32 :2 Ö : ...2

"f49L. ...3

"62 :2 Ö : ...4

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا

يَعْتَبُ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُّبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ... (12)﴾

· · · · · Ù · · · · ·

· · · · · " · · · · ·

· · · · ·

· · · · ·

· · · · · " · · · · ·

· · · · ·

· · · · · Ù · · · · ·

· · · · · Ù

· · · · · Ù · · · · ·

· · · · · Ù · · · · ·

· · · · · Ù · · · · ·

· · · · · Ù · · · · ·

"f12E. · · · · ·1

"71 · · · · ·2 · · · · ·2

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

﴿ وَمَا جَعَلْنَا لِشَرِّهِمْ مِنْ قَبْلِكَ الْخَلْدَ أَفَإِنَّ مَتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴾ (34)

﴿ وَعَلَامَاتٍ وَبِالنَّجْمِ هُمْ

يَهْتَدُونَ ﴾ (16)

1- "B4E.

2- "80 :2 Ô :

3- "f16E. Ø

Ø

...fL

...fL Ù

... ä ä · Ô ······ Ôä · Ô · ß ä ·······

· ä · ÔÔ · Ô ······ Ôä · ää ·······

Ù

رَدِّ

...fL { (107) رَبُّكَ فَاعْلَمْ لِمَا تُرِيدُ

...fL Ù

· ä · Ô · ä ä ······ ä ä ······

· ä · Ô · ä ä · ä ······ ää ä · ä ······

Ù ä

Ù 1

"226 1

"74 :2·Ô : 2

"f107L. 3

"116 :2·Ô : 4

﴿وَإِذْ

مَرَاغَتِ الْأَبْصَارِ وَكَلَمَتِ الْقُلُوبِ الْحَنِجَرِ وَنَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا﴾¹⁰⁸

فِي

... ä ää ā ā̄ ā̇ ā̈ ā̉

﴿أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يُسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ

وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ (46)﴾¹⁰⁹

¹⁰⁸108.

¹⁰⁹109: 2: 108

¹¹⁰110.

..... Ù fl £

.....

..... Ù

..... Ù 1

..... Ù

..... Ù fl £ fl £

..... ä ä ä á ää lä 1 ä

.....

Ù : ﴿ وَمَرَّوَدُّهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْت لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ إِنَّهُ

لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴾ (23) وَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ كَذَلِكَ لَتَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا

الْمُخْلِصِينَ ﴿ (24) ﴾

.....

..... Ù

..... 1 ä á ä áä

..... 105 2 Ö

..... 24! 23L

..... 179 2 Ö

..... Ù

..... Ù

﴿ قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ۗ﴾

بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿26﴾

..... Ù " fi

..... " .."

.....

..... fi L

..... Ù Ù

..... Ù " .."

..... Ô ãÔääÔ ä ä ä

..... ä Ô Ô â Ø Ô

..... ﴿ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا (1) ﴾

..... " .."

.....1 "26L. Ø

.....2 "208 :2 Ô

.....3 "fiL

..... Ø

..... Ø

..... "f142z

..... ù "f142z

..... "f142L ù

..... ä ä ä ä ä ä

..... ù

..... "f142L ﴿أَيُّهَا تَكُونُوا يُدْمِرُكُمْ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ﴾

..... "f142L

..... ù

..... "f142L ù

..... ä ä

..... 1

..... "f142L

..... "f142L ﴿وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كَتَابًا مُّوَجَّلًا﴾

..... "f142L

..... "138

..... "213 :2 Ö

..... "f78L

..... "214 :2 Ö

..... "f145L. Ø

.....

·Ù ······ ·Ù ·fl · L:

··fl·Ù ······

·····

.....

·Ù ·1 ······
·fl· (15) ﴿كَلِمَاتٍ نَّظَى﴾

.....

.....

..... Ø ······

··fl L ······

·Ù ·Ù ······

·fl ······

·Ù ······ ·Ù ······

··fl ······ ·Ù ······

····· ää ······ ä ······ ä ······ ää ······

····· ää ······ Ø ······ ää ······ Ø ······

··1 ······ "218 ······ 2 ······ Ö ······

··2 ······ "fl5L ······

··3 ······ "21 ······ fl ······ L ······

··4 ······ "1087 ······ 2007 ······

··4 ······ "234! 233 ······ 2 ······ Ö ······

﴿قُلْ لَا أَمْلِكُ

لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿49﴾

﴿

﴾

﴿

﴾

﴾

﴿

﴾

﴿

﴾

﴿

﴾

﴿

﴿صَنَعَ اللَّهُ الَّذِي أَنْشَأَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ﴾

﴿

﴾

﴿

﴿

﴾

﴾

﴿

﴾

﴿

"f49L. ...1

"249 :2: 0 : ...2

"f88L. 0 : ...3

"265 :2: 0 : ...4

Arabic Digital Library - Yarmouk University

... ä · Ø · ... ä ä · ...

1

· Û · · · · · Û ·

· Û · · · · · Û ·

﴿ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ﴾

1

﴿ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا ﴾ · Û ·

﴿ يَسْتَعْتِدُّ مَوْتًا ﴾

.....

· Û · Û ·

· ä · ä ä · ä · ä · ä · ä

· Û · Û ·

· Û · · · · ·

· ä · ä · ä · · · · · Õ · Õ · ä ·

· ä · ä · ä · ä · Õ · · · · · ä · ä · ä · ä ·

"f185L. Ø · ...1

"f61E. Ø · ...2

"301 · 2 · Õ · ...3

"318! 317 · ...4

﴿وَعَزِمْنَا مِنْ تَشَاءِ مَنْ تَشَاءُ بِإِدْكِ الْخَيْرِ﴾

﴿إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾

Handwriting practice area with dotted lines and Arabic characters. Includes a diagonal watermark: © Arabic Digital Library - Yarmouk University. The text is partially obscured by the watermark.

﴿إِنْ يُصِرُّكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَحْذِلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يُصِرُّكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ﴾

المؤمنون (160)

- List of references: 126L, 318, 156, 160L.

.....

..... Û

..... "Û

.....

..... " fl L

..... Û Û

..... كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّةَ مَرْكَانَ لَمْ يَدْعُنَا إِلَى ضُرِّ مَسْنَهُ... (12) ﴿.....﴾

.....

.....

..... Ø

..... Û

..... Û

..... " fl Û

..... ° : ä : Ø1 Ô Ô Ôä, Ôä ä.....

.....1 : ä : Ô Ô ä ä ä ä ä

..... "fl2E1

..... 1974 fl E2

..... "246! 245

..... "332 :3 Ô3

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

فأبى أن يرضى

أبى

أبى

أبى

أبى

أبى

أبى

﴿ وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى ﴾

أبى

أبى

أبى

أبى

أبى

أبى

أبى

أبى

"407

"43E

"435

..... 1

﴿إِذَا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا بِالحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ﴾ (3)

.....

.....

..... ä â ä

.....

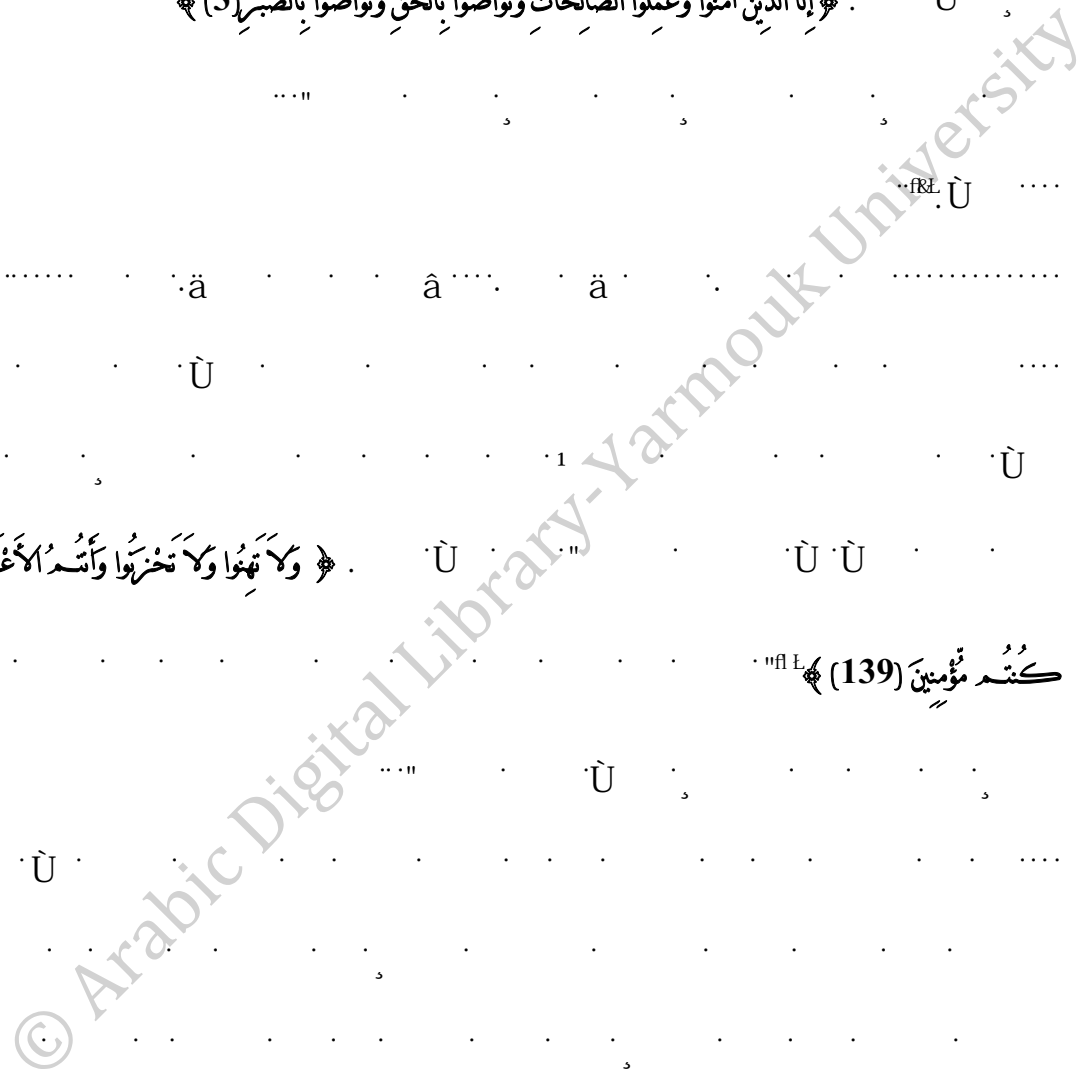
..... 1

﴿وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ

كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾ (139)

.....

.....



..... Ø

..... 1

..... 214 2

..... 139L 3

..... 177 4

... ä · Ô · : ·
... : ää · · ÔÔ · ää ä ·
.....
.....

..... Û ·
.....

· ä · ää · ·.fl · È Û · Û · · ·
.....

..... È Û · Û ·
..... ä ·
.....

..... Û ·
..... ·.fl · È Û · Û · · ·

..... 1920 · 1
..... 349 ·
..... 214 · 2 · Ô · 2
..... 1433 · ·.fl · È · 3
..... 433 · 3 Ô ·.fl · È ·

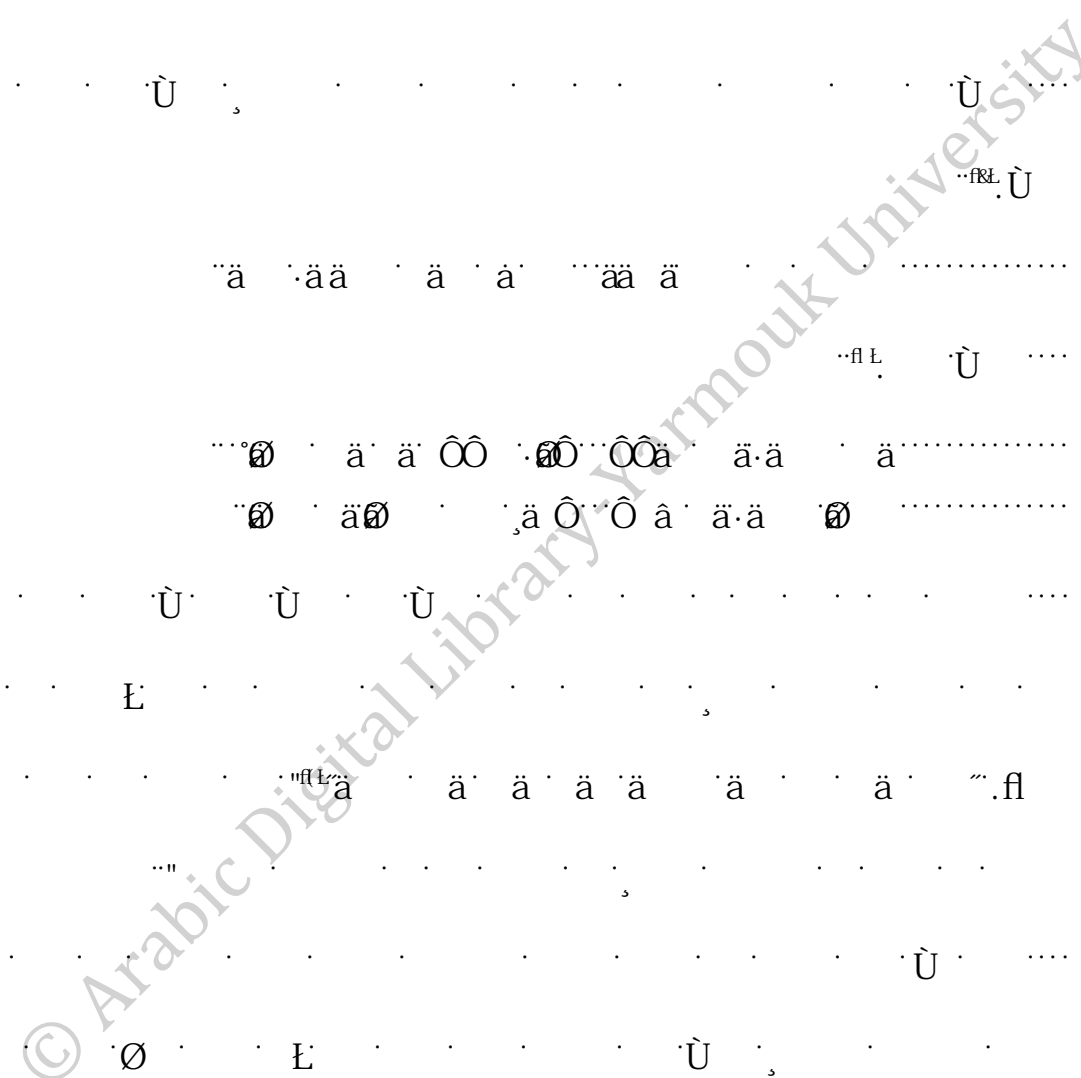
. "áä ä á . ä á .

 ù ù ù ù

 "ä . ää ä . ä ää ä

 "ä . ä ä ä . ä ä
 "ä . ä ä . ä ä . ä
 ù ù ù
 Ì
 "ä ä . ä . ä . ä . ä ä

 ù
 Ì ù
 "ä ù



"228 . . . . .	..1
"256 .2 Ö . . . . .	..2
"339 .3 Ö . . . . .	..3
"2373 . . . . .	..4
"552 . . . . .	..5
"332 .3 Ö . . . . .	..5

..... Ø "

.....

....."fl

.....

.....

.....

.....fl.Ù

.....ä Ô · ä Ô ·! Ô · ä · ! · Ô

.....ä ää ää

..... ä ä ä Ô ä Ô ä ä Ô

.....fl.Ù

.....ää Ô · ä ä · äää Ôä

.....

Ù

.....fl.Ù إذا دعا الرجل لأخيه بظهر الغيب، قالت الملائكة: آمين، ولك

....."fl.Ù بمثل

.....1 "184 : 1985

.....2 "402 :3 Ô

.....3 "197 :2 Ô

.....4 :29

....."153

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

.....

∅

	∞	! 1
	∞	! 2
	∞	! 3

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

E1

"30! 29 :fi"

"45 : 1987 :28 :2

..... Û Û

.....

" ! 1

..... ! 2

.....

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

..

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

1978

151

ff L

ff U

aa a a aa a

ff L

ff

U

ff U

aa a aa O O a O

a O aO O O

ff

U

aO a a aa O O a a

a OO a aOa O O O a O

"13 :2 O : ...1

"68 : 1992 : ...2

"205 :2 O : ...3

"225 : ...4

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

•••••
•••••
•••••

È Ù Ù Æ È

Ø Æ

Ù

﴿ قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ﴾ (46)

Ù 1

È 133. 6.

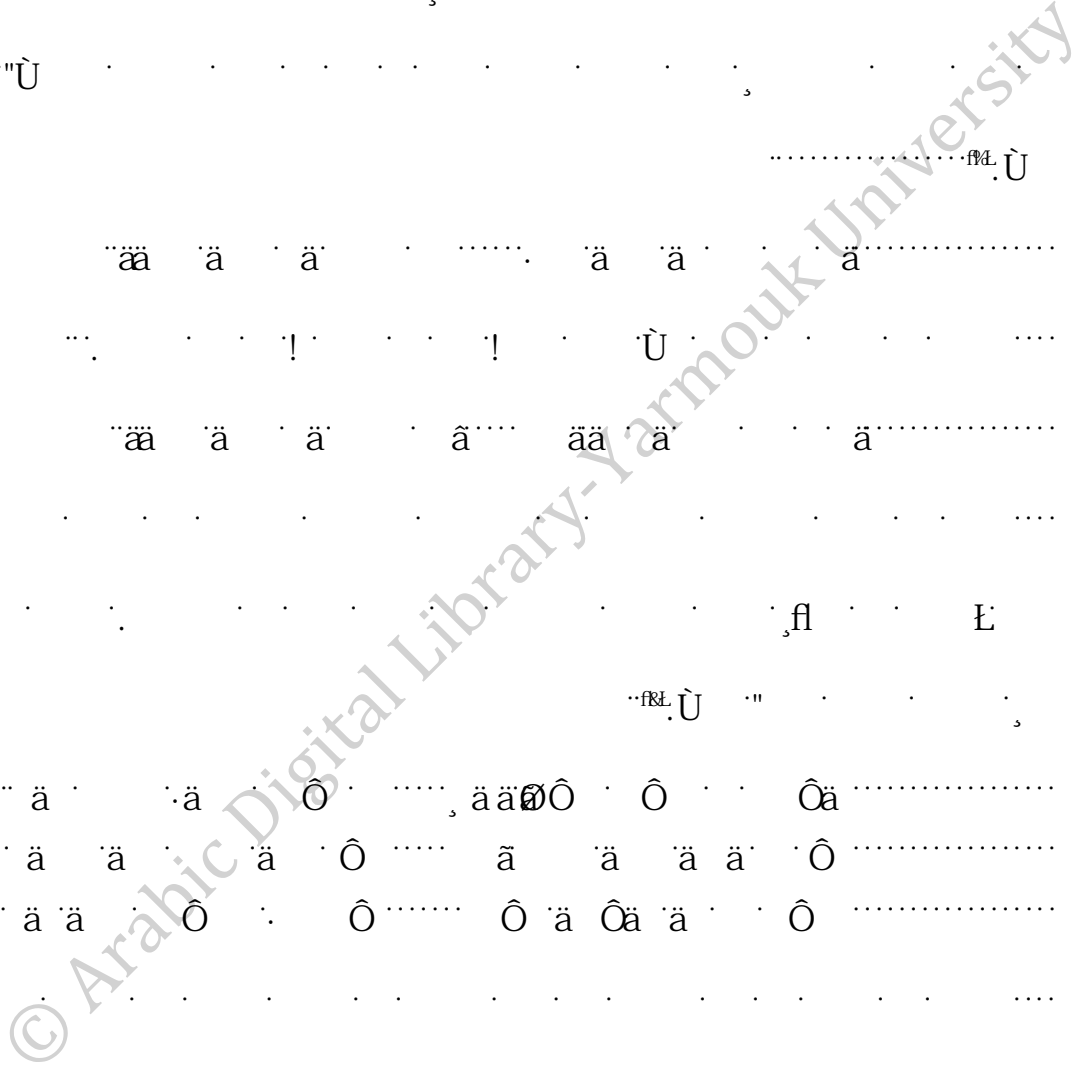
Æ

Æ 2

"fl . . . £ . . .
 Û
 "Û
 "Û
 "ä ä ä ä ä ä
 " ! ! Û
 "ä ä ä ä ä ä

 fl . . . £
 "Û "
 " ä . . . ä . . . Ô ä ä Ô . . . Ô . . . Ôä
 " ä ä . . . ä . . . Ô ä ä ä ä . . . Ô
 " ä ä . . . Ô . . . Ô Ô ä Ôä ä . . . Ô

 " Û
 "1 fl . . . £
 "fl . . . £ Û



"83 :2 Ô :
 "111 :

.....

.....

..... Ø

..... Ø

..... Ü

..... ä ä ô ä ü ô
 "ä ä "ô ä ô
 ä ä ä ð

..... ð

..... Ü

..... Ü

..... Ü

..... Ü

..... Ü

"219 : 1997 :1
 "213 : 2 : ô :2
 Ø : Ø : ð : ä : ð3
 Ø
 "

. fl E
 " "
 Ø

 !
 !
 Û
 ! Û
 E Û !
 fl E fl Û fl
 fl Û
 ä ää " " ää ä " " ä " Ø

 Ø Ø Ø
 !

"178 fl E. 1
 EØ Ø Ø fl E Ø 2
 " 96 Ô 50 fl E fl
 "367 3 Ô 3
 "257 4

..... Û 3

..... Ø " , Û

..... "fl

..... 3

..... Û

°ä ä ä ä Ô ° ää : Ô ã 3

1° " " ã ä " ä 3

°ä Ô ä : Öä : Ô Ô ä : Ô 3

° ä : ä Ô ã ä Ô ° 3

..... 3

Û " Û

fl L Û

fl L " .

..... "fl L

: 1998 : fl L Ø : 1

"190

"316 :2 Ô : 2

Ø : 3

Ø : " Ø : 3

Ø : Ø : Ø : ä : 3

1 : 3

..... 3

Ø

1'1 ä Ø 3

⚭Ù

⚭ä " : ää ä ää "

⚭Ù

⚭ää . . . ⚭ä

⚭ä . . . ääô . ô . ô . . .ôä . ôä

⚭Ù

⚭fl

.äÙÙ

.Ù

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

fl E " Ø Ø

⚭1 Ø

<http://www.almanhaj.com/vb/showthread.php?t=8083>

"83 ⚭2·ô : 1

⚭35 2

. Ø 3

"Ø Ø Ø

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

ù

ä

ää

ä

ä

ä

ù

ù

ù

ù

à

à

ù

ù

"76 : 2007 : 1 : 15 :1
"374 : 3 Ò :2
Ø :3
"27 : E : Ø : "Ø :4
"183 : 1Ò : Ø :4

à à
. à à ù
. ù
à ä ä ã ä .ä
"ä ä Ô ä ä .ä
. ù
. ù ù

à Ø 1
. Ø
" Ø Ø
. "
" Ø Ø
" ä
"Ø
"

"412! 411 :3 Ô 2
. Ø Ø Ø Ø 3
. Ø Ø Ø Ø
.Ø "Ø Ø Ø Ø
ä .ØØØ " Ø
. Ø Ø
"

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

"74! 73 : -1
"75 : -2

. Û
 fl . L
 "
 Ø Ø
 Ø "
 Ø
 Ø
 "fl" Ø

 "fl" Û
 "ã " . ä ã Ô Ô "ã "ää ä . ä

 "fl L

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

"150 --1

"412 :3 Ô --2

fl EØ --3

fl L fl E fl E

fl E Ø "fl L fl E Ø

"328! 326

١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠

٢٠١
 ٢٠٢
 ٢٠٣
 ٢٠٤
 ٢٠٥
 ٢٠٦
 ٢٠٧
 ٢٠٨
 ٢٠٩
 ٢١٠
 ٢١١
 ٢١٢
 ٢١٣
 ٢١٤
 ٢١٥
 ٢١٦
 ٢١٧
 ٢١٨
 ٢١٩
 ٢٢٠
 ٢٢١
 ٢٢٢
 ٢٢٣
 ٢٢٤
 ٢٢٥
 ٢٢٦
 ٢٢٧
 ٢٢٨
 ٢٢٩
 ٢٣٠
 ٢٣١
 ٢٣٢
 ٢٣٣
 ٢٣٤
 ٢٣٥
 ٢٣٦
 ٢٣٧
 ٢٣٨
 ٢٣٩
 ٢٤٠
 ٢٤١
 ٢٤٢
 ٢٤٣
 ٢٤٤
 ٢٤٥
 ٢٤٦
 ٢٤٧
 ٢٤٨
 ٢٤٩
 ٢٥٠
 ٢٥١
 ٢٥٢
 ٢٥٣
 ٢٥٤
 ٢٥٥
 ٢٥٦
 ٢٥٧
 ٢٥٨
 ٢٥٩
 ٢٦٠
 ٢٦١
 ٢٦٢
 ٢٦٣
 ٢٦٤
 ٢٦٥
 ٢٦٦
 ٢٦٧
 ٢٦٨
 ٢٦٩
 ٢٧٠
 ٢٧١
 ٢٧٢
 ٢٧٣
 ٢٧٤
 ٢٧٥
 ٢٧٦
 ٢٧٧
 ٢٧٨
 ٢٧٩
 ٢٨٠
 ٢٨١
 ٢٨٢
 ٢٨٣
 ٢٨٤
 ٢٨٥
 ٢٨٦
 ٢٨٧
 ٢٨٨
 ٢٨٩
 ٢٩٠
 ٢٩١
 ٢٩٢
 ٢٩٣
 ٢٩٤
 ٢٩٥
 ٢٩٦
 ٢٩٧
 ٢٩٨
 ٢٩٩
 ٣٠٠

: Õ : Õ ä Õ : ä
 Õ Õ ä ä ä
 ° Õä Õ Õ Õ
 ä Õä Õä Õ ä
 ä : Õä Õ Õ ä Õ
 Õ ä Õ Õ ä ä Õ
 ä ä Õä Õ ä Õ
 ° Õ Õ ä Õ ä Õ Õ Õ Õ
 ° Õ ä ä Õ ä Õ Õ Õ

...فـ لـ ةـ ä ä ä ä ä ä
 ...فـ لـ ةـ Õä ä Õää Õ Õä

. Û
 Û
 Û

. Ø Ø
 : f l E Ø "
 "f l E Ø Ø
 "" <http://www.almanhaj.net> !
 ""351! 350 :3 Õ ---1
 "412 ---2
 " ---3
 "f l E Ø ---4

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

. 14L fl E -
 " 1982 : : Ø
 : : : : : : -
 " 1998 :
 : : : : : : -
 " 1997 :
 : Ø : : : -
 " 1998 :
 : : : -
 " 2000 :
 Ø Ø : : -
 " 1983 : : 10 : " : : -
 : : : : -
 " 1926
 : Ø : : Ø : -
 : 2 ! 10 : : : :
 " : : : : :

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

" 1994 :
 " 1994 :
 " 1993 :
 " 1975 : Ø
 " : 2
 Ø Ø
 " 2003 :
 " 1994 :
 " 1979 :

2020

" 1994

" 1995

" 2003

" 1971

" 2003

" 1968

" 1944

30

" 2005

3

" 1893

4

: !
 " 1986 : !
 " 1983 : !
 " 2003 : !
 : !
 " 1979 : !
 " 1998 : !
 : !
 " 1996 : 2

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

. : Ø !
 " 1969 : 2
 £ Ø !
 " 1973 : !
 " 1950 : !
 20 !
 " 1988
 !
 " 2000 : !
 !
 " 1979
 "74 . 2011 : !
 !
 " 2007 : !
 !
 " 2000 : !

..... !

" 1978 :

..... !

" 1997 :

" !

fl £ !

" 1974 :

" !

..... Ø !

" 1981 :

..... 30 fl £ !

" !

..... !

" 2007 :

..... fl £ !

" 1985

..... !

" 1985 :

. Ø !
 " 1985 !
 " 1986 !
 £ Ø !
 " 1998 !
 Ø !
 " !
 10 !
 " 1986 !
 Ø !
 " 1985 !
 !
 " 2010 !
 10 10 Ø !
 " 2002 !
 !
 Ø !
 " 1987 Ø

..... Ø !

" 1987 : ..

E Ø !

" 2009 : fl ..

4 Ø !

...Ô 99 #98

..... !

" 2006 :

..... !

" 2009 :

..... !

" 1992 : 1 : 19

..... !

" 2003 : 2 : 18

..... !

" 2008 :

© Arabic Digital Library - Yarmouk University

" 1980 : Ø
 E.
 " 1995 : 1 : 11 : fl
 " 2005 :
 " 1987 : 28
 " 2007 : 4 : 21 : fl : E
 63 : Ø
 " 2004
 " 2004 :
 Ø
 " 1983 :
 " 2007

∅ !
" 2000 :
" 1991 5 :
£ !
" 2008 : 2! 1 : 24 : fl
!
1 : 15 :
" 2007 :

<http://ejabat.google.com/ejabat/thread?tid=681860e4a4de02> -
eb

<http://www.almanhaj.net> -

http://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%AC%D8%A8%D9%84%D8%A9_%D8%A8%D9%86_%D8%A7%D9%84%D8%A3%D9%8A%D9%87%D9% -

85

Abstract

Albataineh, Maher Fares, Intertextuality poetry In Abu Firas Al Hamadani, PHD Thesis, in Yarmouk University 2012, (Supervisor Abd AL Aziz Tashtoosh

Talking about Intertextuality still has its historic extension as many Arab and western Poets have been busy with since the first literary ages, but also extends far in front of the old ages.

Intertextuality plays a prominent role in the process of meaning formation reflecting the creativity and the culture of the poet, so it controls his cultural and educational space to interact with it in general on one hand and with poetry in particular on the other hand, since the production of creative text based on basic substrates. Creative person must have a significant religious, intellectual, cultural and historical base then reformulating them in a perfect way to express the idea encountered .

Some poets significantly employed intertextuality and excelled in this aspect reflecting an important aspect of their cultural point of reference as ,for example, Abu Firas Al Hamadani. What distinguishes this technique in his Divan (collection of poems) the large ability to revive intertextuality from its ancient context and integrate it in the context of the poem so take a new form while retaining its content. This ability also makes the meaning integrated with intertextuality more aesthetic, and expresses the poet's feelings and emotions, in addition to his great effect on the psychic of the reader.

When shedding the light on intertextuality in Abu Firas Al Hamadani Divan, the researcher finds that the poet didn't leave any poetic theme without addressing it, using his creativity and talent, therefore he was

distinguished from the rest of the poets of his age in praise, pride, enthusiasm, elegy, spinning... and so on.

His poetry was committed to the ancient Arab heritage in respect to abundance of words, formulation of meanings, figment of the imagination, affectation by rhetorical features and a pioneer in technical and aesthetic imaging.

© Arabic Digital Library - Yarmouk University